



音樂說故事劇場

Storytelling Concert

湖底之鬼

Deep Lake Man

2022.09.10 Sat. 14:30

2022.09.11 Sun.14:30

衛武營戲劇院

Weiwuying Playhouse

演出全長 95 分鐘，無中場休息

Duration is about 95 minutes without intermission



National Kaohsiung
CENTER FOR THE ARTS

WEI WUYING

衛武營 國家藝術文化中心
國家表演藝術中心 National Performing Arts Center

節目介紹

本節目運用具有環場效果的「d&b Soundscape」聲音景觀系統，並提供每人一副眼罩，可全程或分段配戴，以純粹的聽覺來欣賞整場演出，讓音樂說故事給你聽。本劇靈感來自《聊齋誌異》中的〈王六郎〉，敘述漁夫老許和水鬼王六郎因酒結識而成莫逆之交。編導鄭詠珊由此發展成為一個全新故事，加入老許妻子、水仙花妖等人物，加重情感刻劃，也使劇情更為豐富。來臺定居邁入三十年的音樂人櫻井弘二擔任全劇作曲與共同編劇，在笙、二胡、琵琶、大提琴、鋼琴、擊樂、電子音樂與人聲的跨界交融下，跳脫時空框架，引領觀眾進入故事情境。

第一幕

失足跌入湖中喪命的青年因忘記名字而無法投胎。直到一日漁夫老許的一杯清酒喚醒了他的意識，他以人形現身老許面前，兩人一見如故，每晚相約捕魚、把酒言歡……

第二幕

風和日麗的這一天是水鬼王六郎的投胎日，老許擔心又好奇地來到湖邊，果然見到一位婦人不慎跌入水中，只見她奮力掙扎卻越沉越深，當老許天人交戰該不該出手相救時，婦人卻奇蹟似地被推回岸上……

第三幕

再次經歷生離死別的老許雖然撿回一命，卻失去了活下去的意義，當他決定要放棄一切離開時，平日沒有太多交集的鄰居們竟送來不少東西給他傍身，看著這些沒什麼價值卻充滿溫暖的心意，老許意識到原來他並不孤單。

閱讀專訪 Read More

櫻井弘二、鄭詠珊聯手打造音樂說故事劇場，帶你用耳朵體驗另類的虛擬實境——《湖底之鬼》

Koji SAKURAI and CHENG Yung-san create Storytelling Concert, bringing forth *Deep Lake Man*, a singular virtual experience through your ears.

閱讀全文
Read All



Synopsis

In this show, the surround sound system “d&b Soundscape” will be employed in theatrical performance. Each audience member will be given a blindfold. The audience can decide whether they wish to wear it all the time or just for several parts, to immerse in the performance simply with the auditory sense.

The piece was inspired by the story of WANG Liulang, published in *Strange Tales*, which depicts the close friendship between an old fisherman and a water ghost called WANG Liulang. Stage director CHENG Yung-san built upon the folktale and created a whole new story, adding additional characters. *Deep Lake Man* was composed and written by Japanese musician Koji SAKURAI, based in Taiwan for the past 30 years. The piece's vast combination of sounds involving the sheng, erhu, pipa, cello, piano, percussion instruments, keyboard, electronic music, and human vocals creates a story that transcends time, leading the audience to immerse themselves in the story.

Act 1

The ghost of a young man, WANG Liulang, who drowned after falling into a lake, has been unable to reincarnate as a result of forgetting his own name. One day, it is reawakened with a cup of wine from fisherman named HSU. Taking human form, the ghost appears to HSU, and the two click right away as if they were old friends. They meet every night to enjoy fishing, drinking and talking together.

Act 2

On the beautiful day that Liulang is to be reincarnated, HSU comes to the lakeshore with worries and curiosity. As expected, he sees a woman accidentally fall into the water and sink despite struggling with all her might. As he is hesitating about whether to save her or not, something miraculously pushes her up and onto the shore.....

Act 3

Experiencing bidding farewell between life and death once again, although HSU survives after nearly losing his life, he feels he has lost reasons to live. Just as he decides to give up everything and quietly leave this place, his neighbors, who usually have little to do with him, give him gifts. Though these things seem valueless, they make HSU feel cared for and he realizes that he is not alone after all.

藝術暨製作團隊 Artistic and Production Team

音樂總監、作曲、編劇、音場設計 | 櫻井弘二

導演暨編劇、部分旁白 | 鄭詠珊

演員 | 王柏森、江翊睿、余子嫣

羅香菱、達姆拉·楚優吉、王挺

樂手 | 孔裕慈、吳沛奕、陳慧宇、梁家寧

張立青、楊智博、劉思捷

預備演員 | 林姿吟

舞台設計 | 陳威光

服裝暨造型設計 | 林秉豪

燈光設計 | 黃羽菲

音響技術統籌 | 陳鐸夫

音響工程暨執行 | 王薪鏞、陳俊成 (唐宋音響)

音樂音效編程暨執行 | 鄭乃銓

舞台經理 | 陸秀儀

助理舞台經理 | 鍾倩彤

技術協調 | 曾泓璋

舞台技術指導 | 林昕玄

燈光技術指導 | 郭欣怡

導演助理 | 王昊凡

助理服裝設計 | 吳映靄

服裝設計助理 | 廖珮真、丁寧、李炳興

服裝管理 | 陳品樺、宋沛昀、林易寬

彩妝髮型執行 | 洪心瑜、黃建豪、黃佳信

製作統籌 | 陳代欣、陳佩妤、楊珺涵

薛梅珠、楊季淑

製作統籌助理暨樂器管理 | 黃有琳

藝術事務 | 蔡宛臻

舞台技術人員 | 范僑芯、林雅筑、李宏展、陳珮萱

林蓉、鄭榮麒、顏郁昇

燈光設計助理 | 蔡念容

燈光編程 | 陳炳宏

燈光技術人員 | 蕭豫耿、林致謙

陶曉慧、王嵐青

音響技術人員 | 熊士晏、吳柏穎

黃寶慶、何厚德

音響設備 | 唐宋企業有限公司

主視覺設計 | 顏銘毅

特別感謝

高雄市立高雄高級商業職業學校

Music Director, Composer, Librettist, Sound Design | Koji SAKURAI

Director, Librettist, Narrator | CHENG Yung-san

Cast | Berson WANG, ERay CHIANG, YU Tzu-yen,

LO Hsiang-ling, DAMULA Chuyoji, WANG Ting

Musician | KUNG Yu-tzu, Allen WU, CHEN Huei-yu, LIANG Chia-ning,

Emily CHANG, YANG Ji-po, Scott LIU

Understudy | Bonnie LIN

Stage Design | CHEN Wei-kuang

Costumes, Make Up & Hair Design | LIN Bing-hao

Lighting Design | Faye HUANG

Audio Supervisor | CHEN To-fu

Sound Engineer | Leo WANG, CHEN Chun-cheng (TOPSOUND CO., LTD)

Music Programmer & Operator | CHENG Nai-chuan

Stage Manager | LU Hsiu-i

Assistant Stage Manager | CHUNG Sin-tung

Technical Coordination | TSENG Hung-wei

Head of Stage | LIN Xin-xuan

Head of Lighting | KUO Hsin-i

Assistant to Director | Phoenix WANG

Assistant Costumes Design | Ray WU

Assistants to Costumes Design | LIAO Pei-chen, TING Ning, LI Ping-hsing

Wardrobe | CHEN Pin-hua, SUNG Pei-yung, LIN Yi-kuan

Makeup & Hairstylists | Ginny HUNG, Masyun, HUANG Jia-shin

Production Coordinators | Daisy CHEN, Jayni CHEN, Jessica YANG,

HSUEH Mei-chu, Sue YANG

Assistant to Production & Instrument Coordinator | HUANG Yu-lin

Artistic Services | Jane TSAI

Stage Crew | FAN Ciao-sin, LIN Ya-chu, LEE Hung-chan, CHEN Pei-hsuan,

LIN Rong, CHENG Rong-chi, YEN Yu-sheng

Lighting Designer Assistant | TSAI Nien-rong

Lighting Programmer | CHEN Ping-hung

Lighting Crew | HSIAO Yu-keng, LIN Chih-chien,

TAO Siao-huei, WANG Lan-ching

Audio Crew | XIONG Shi-yan, WU Bo-ying,

HUANG Pao-ching, HO Hou-te

Sound Equipment | TOPSOUND CO., LTD

Original Key Visual Design | YEN Ming-yi

Special Thanks to

Kaohsiung Municipal Kaohsiung Commercial High School

